سلسانة طبوعات بس ۱۷۵

## اليكام اومغرب

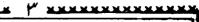
وه مفاله جو ۲۲ رجولان سلامه ایه کو اکسفور در بونبورسی انگلسنان بین ایک عوم جلسین برهاگیا، جن بین یونبورش کے پر دفیسران، فضلاء اور دانش وروں کی ایک نعدا د منزیک تھی۔

ان

مولاناسيّدالوكسين ندَوى

مجلس تحقيقات فنتركات اسلام يكهنو

(جملة حقوق مجن ناتر محقوظ) مجلس تحقیقات شریات اسلام بورد برا<sup>۱۱</sup> لکهنو<sup>ع</sup> ( ندوهٔ انعلماء)





## ينش لفظ

وسط رجب سن اید اوائل می سندهای کوئ تاریخ تعی که فاصل گرای بر دفیر خلین احد صاحب نظای صدر شعبهٔ تاریخ مسلم بوخیری فاصل گرای بر دفیری احد مسلم برا ده عزیز گرای و حان احد نظامی چارسال سے اکسفور ڈیو نیورٹی میں ڈاکٹریٹ کی تباری میں شفول تفلیخ اچانک خط ملاکہ آکسفورڈ یو نیورٹی میں جو برطا بنہ کی عظیم ترین اور دنیا کی ایک منہور ترین

کے ۱۹ مری سائد کو ان کو بونیوسٹی کی طریحے وی مل کی ڈگری مل گئی، ان کی فیٹنی مقالد کا عوال ہے ۱۹ مری سائد کا موال ہے ۱۹ مری سائد مقالد کا موال میں برطانوی حکومت ازات کا سائد میں موال میں برطانوی حکومت ازات کا سائد اور میں برطانوں کے لیے کیا تدبریں اختیار کس ؟ "

یونیورسی ہے، ایک اسلام مرکز (ISLAMIC CENTRE) کے فیا، سونحاحار بایسے، یہ **بوینورٹ ک**ی سائٹ سوسال کی تا ریخ بیں پیہلا <sup>م</sup> ہے کہ اسلام کے مطالعہ،اس پربحث دُخِقِّنَ اوراس سے بفنلائے مغرب اورطالبین کوروسشناس کرنے کے لیے اس خالص سی کا معلمی ما حول ومركزين ايك سخيده قدم الطايا حاربات، اس تحريب مين CROSS COLLEGE کے بروفیہ اور واکس بریل CROSS COLLEGE (BROWNING جن سے ڈاکٹر فرحان نظامی کا خاص رلط تعلق رہاہے) بیش بیش ہیں، ڈاکٹر براو ننگ کی شدید نوائمش ہے کہ آپ اس کارخر بین شریب ہوں ،اس کی تاسیس اوراس کے مقاصد و دستورانعسل کی نرتبب میں مدو دیں ،اور واسلام ومغرب *کے عنوان پرم*قال *کھی ٹر*ھیں . میے بیے اس دعوت کے فنول کرنے میں متعد دمشکلات و وانع بھے، ایک تو ہ کہ اس کی تاریجنب رمصنان المبارک کے فوراً بعد بررى تنبس، اورمى بيعيد كردرت ببريم، دن سفركرنا وسے رہ تارنجبی الجزارُ (ALGERIA) کے مشہ فسنطيه مين منعقد ميونے والے سيبنار «الملتق السابعة وللفكوالاسلامي» کی تاریخوں سے مکرانی تقیس،حب کامومنوع «اجنها دیرتھا،اوریس یں شرکت کا د عدہ کرحیا ہمتا ،اوراس کے لیمصنون تبارکر ، یا ہفا،گذشتہ

براره بچاتھا، جو بسنت میرموخوع برمنعقد مواتھا، اس مینار کی خصوصیت ہے که اس میں ع ب ففنلاء بمفکرین و داعی اتنی بڑی تعداد میں نفر کیے ہونے یں ، حتن بڑی توراد میں عالم اسلام بالحضوص عالم عول میں منعفد ہونے والی کم محانس مذاکرہ اور کی کالفرنسوں میں شریب ہوتے ہیں، بیں نے پر دفیلرنظای کواپن اس دقت سے آگاہ کیا ، اورا تغوں نے زبرنجوز مرکز کے ذمہ دارودا می بر دفیسہ برا و ننگ کواس کی اطلاع کی نوانفوں نے اس کی تاریخیس ھار ۱۹ر ۱۷ ریجو لائی سے بڑھاکر مری مہولت کے لیے ۲۲/۲۲ ربولال کر دیں ،میری ان کی دعوت کے فیول کر لینے کے مكربيب ان كاايك برامسرت وتَشكر المبرخط أياجس بي الفول في بری نظوری اورمغرکی ا دکی کوبژی ایمیت دی ادرمبری حقرتصینیفات اور نخر بروں سے جن بران کی نظر بڑی تھی ،ایسے تأثر کا اظهار کیا،اب میرے یے شرکت ہیں کونیٔ عذر نہیں رہا اوراخلافی طور پڑھی اس رعابت لحاظ خصوصی کی وجہ سے مترکت عمز وری ہوگئی ، انھوں نے میری اور نرطیس بھی منظور بس،مب<u>ے رقبی سفرعز بر</u>مولوی محدراتع نددی کے سفر کے لیے بھی انتظامات کئے اور ہم دونوں کے فرسٹ کلاس کے ٹکٹ اوائل مِمِنان (اواخریون) می بین جسع دیئے ،انفا ف سے الح. ارکےسمینار کی - ارنجیں مدل گئیں اور آکسفور ڈکی نار *بخوں سے ان کا پھر* تعارمن ہوگیا ، ب محصے نبصلہ کرنا تھاکہ کس کو ترجیح دی جائے، ہیںنے اکسٹورڈ کی مجلم

افادبت وانفراديت كے بيش نظرآ كسفورد كى دعوت كوترج دى اور لجزائر ک وزارت امور مذہبی کو (جس کے اہتما میں یسیمینار ہونے جارہا تھا) معذرت کا تا را درمفنون جواس کے لیے تبار کما گیا تھا بھیج دیا۔ آکسفور ڈکی دعون قبول کرنے کااصل باعث ومحرک پر بھا کہ عرصهٔ دراز سےمیری پزنمتنا تھی کہ مجھے ایک باراینی زندگی میں َعزبی داننورو كى كى چيده كلس مين اسلام ومغرب تعلق سے اپنے خيالات فلاہركرنے اوراسوه بنوع كا تباع من "يَاهَ لُ الْكِتَابِ نَعَالُو اللهُ كُلِمَةِ سَوَا وِ لِيُعَالَ رَبُنَ كُوْ اَلَّ يَعَنُ لَهِ الرَّالِيَّ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللهِ عَلَى وقوت بيش كرف كاست ووق التي الراس وعوت كے قبول كرنے ميں الن تمثّا كى صورت كليل كى نظرا آن ، اور مي نے كرزور عصوت ، بعُدر مسافت اور شرّب شغولیت کے باوجود توکلاً علی النزاس کو قبول کرلیا، اور باوجود اس کے کہ میں ماہ مبارک میں تکھنے لکھانے کام کا عادی تہیں ،اوروہ مجے ممبیتہ وشوار معلوم جواية اسلام اورمغرب " كعنوان برايك مفنون تياركرييا، اوروا كل ا سے ایک دوروز پہلے بڑی عملت میں اس کا انگریزی ترجہ کی تیار اور ٹا اس بوکیا، ص کے لیے محب محترم مید محالدین صاحب دجومیری متعدد کتابوں کے مترجم میں خاص طرير تكريب كمتح ين كرببت تقول وفت مي الفول في يكام انجام ديا-له يرابت اس فران بوي بين الله عرضهناه ردم فيمر برفل اول ك نام ميجا كيا تھا، (مورہ آل عران مرم ۲) کے عربی ترجم عزیز القدر تولوی سید ممان نددی کے قلم سے ہے جوعلا عده رساله كي شكل بين شا كع بوكايه

میں عزیزی محدراتع ندوی ستر کی معتت میں لومرجہ سے لندل کے بلے دوار ہوا ، پنجت نہ ۲۱ ربولال کوٹا ۱۲ بیجے د ویہ۔ رکویم HEATHROW) ليمروابريورط لندك يبيخ، واكطب برا د ننگ، فرحان نظامی صاحبے سابھ اسی کار لیے موجو دیمتے ، اور ن دواکسفور د<u>لے گئے مب</u>علادہ پروفیرطین احرنظام ہم<sub>ار ج</sub>ولان بی کوآکسفورڈ پسن*ے گئے ب*نفے، ناکہ اس کانو وکینن میں نزکت لیں جس میں ان کے ما حزادہ فرحان نظامی صاحب کو ڈی، فل کی ڈکری نے والی تقی، پاکستان سے اس مجلس میں نٹرکت کرنے کے لیے ماکنان ما ہرفالون اورانگریزی کے خطبیب محرمی اے کے بروہی ص<del>ا</del> دما بق د*ز دامورند بین حکومت با کس*نان دچانسلاملام آبا د نونپورسی ) تھے،عَمان میں قائمُ ہونے والی یونورٹیٰ کامنصور مناتم (COLLEGE) کے رسیل (DR. K. B. GRIFFIN) کی طرف سے کنج کا

انتظام تفا، ۲۲رجولانی کو یونیورٹی کے وائس چانسلہ (warnock) کی طرف سے (Hertford college) میں ہمالوں كالمتقبال اوراك كے اعزاز بس جائے تھى، اسى دن (college) میں ڈاکٹر (J. BADENOCK) پروفیسرمیڈلین کی طرف در تقا، ۲۷ رجولان كويونيورش كى عظيم الشاك لاير يرى BODLEIAN (LIBRARY کی اس کے ناظم وسکریٹری (DR. C. M. MOULD) کی رہنمانٔ میں سپراورمعا سُرکھا،اس موقع پراسلامیات پر قدیم کیا ہیں اور عربی مخطوطات سامنے لائے گئے تھے ، جن بیں سانوں آ تھوس صدی ہجری کی نا درخلی کتا ہیں تھی تقبیں ، جو ممالک ع بیہ سے بہا منتقل ہو مُن اس کے بعد منرف آکسفورڈ ملکہ رطانیہ کے ایک ظیم کتب فرک BLA) کی دوکان کی اس کے الک (well) كاربنان من سراوراملاى مطبوعات كامعال كرايقا ،اس تجارن مکت میں دوہزار آ دی کام کرتے ہیں ،اوراس کا برطابنہ کے عظیم نرین نامترین ا درتجار تی مکتبوں میں شار ہے ، اس دن بار ۱۲ ب<u>ے</u> ظهر کو BUF) كانتظام كفا، شام كو لا يح (college) میں اس کے تربیل (G. H. STAFFORD) کی طف سے آخری در رکقا، یه بات فابل ذکراوراعزات و نشکر کی متن ہے کہ ا<sup>ن</sup> كعابون اوراجناعات بيراس كايورا ابنام ركعاك بفاكدكون تيزاسلام

بتعيلمات اوراس طبغنك ذوق ومملك كيرخلان مزبوس سيمرأعلن تغابرتغزیبات ای بهت می تغریبات سے زیادہ شالئتہ ہنی دہ اور خلا ٺاسلام<sup>ِع</sup>نا*ھ سے پاکھیں چورتی ب*ا فتہ ىلمان بہت سے لم ممالک ہیں منعقد کرتے ہیں۔ ٧٧ر جولال كو وانع دن كواكز امنش بال ميعومي مجلس مي جس مي ببردن مهان اورمقامى فضلاءاوردانشوخصوص طورير مدعو يقي بيمجلس حاصل مفریقی مجلسه کی حدادت و تبادیت (CONDUCT) و اکش براد ننگ نے کی ، دائش پر را قم سطور ، میٹر بر وہی ، نیخ عام علی عمیاورپر و غلیق احد نظامی نفے، پہلے ڈاکٹر برا دننگ نے خطبۂ استقبالیہ بڑھیا ئیں کے آغاز بیں راقم سطور کی حا حزی کا خصوصی تذکرہ اوراس ننجارے تھا،خطسکے بعدا موں نے محد سے علیہ کو جند منٹ بوبی خطاب دعوت دىكەساھنے كى بېخوں يرمتعدد عرب ىفنىلاء داميان تشريف کھنے تھے، ہیں نے خطابی سنویز کے بعد کماکہ میں اس وقت اس خاص زبان بیں خطاب کرنے کی جرائت کرریا ہو*ں جس کے* ذریعہ سے دائین ستەسے)اس ملک بىن قدىم على تركە ( فلسفە دھكریت، ریامنی و لمب منتقل ہوا، اس نے مغرب کوچرس**سے** ٹراغلی نخعہ دیا و چقیقت پسندی اور طل Inductive Logic) کا تحفہ مقااور جسنے نیاس داستخان DEDUCTIVE LOGIC) کی مگر لی مس نے مغرکے

*طرنتِ فکر کارُٹ ہی* بدل دیا، اوراس کے نینجہ میں سائنس اور ٹکنالوجی کو ترقی کرنے کاموقع ملا، بیں نے رہی کہاکہ ایک زمانہ تھا، جب آکیے ملک کے حکمال و دانشور ہارے ملک میں این زبان دانگریزی ) میں خطاب كريتے تقے آج بن ال كواسلام كى سركارى اورعالمي وسلى زبان (عربي) بين خطاب كررما بهون « وَتِلْتَ الْوَيّامُ نُدَادِ لُهَا بَيُوَالنَّاسَ اس افت ای خطاب کے بعد داکر فرحان نظامی فی امفرن (ISLAM & THE WEST) بره كرسناما ، حس كالصل أو دومتن اسساله بس بین کیا جار باہے بیمفنون جوخاصا طویل تھا، سجدگی و توحہ سے سناگیا ،اس کے بعدمیٹ بروہی ہتنے عام علی اور پروفیرمیکن احد نظامی نے اینے مقالے بیش کئے ،اور توجرسے سنے گئے ،اس پر حلب کا اختنام ہوا، اورمہان خصوص لیے برکئے ،اس کے بعد سم لوگوں نے اکسفورد کی جامع مسجد میں نماز جمعها داکی ،اوراین این فتیام گا ہوں میں آگئے ، ۱۹ وور م م ر بولال كوخاصا وفت اس زير تجويز اسلام مركز كے بارے بيں بنیا دی باتیں طے کرنے اوراس کے مقاصد وعنوالط پرمٹورہ کرنے میں مرف ہوا ، اور پرفیعد ارکیا گیا کہ ڈاکٹر فرحان نظامی اس کے بیسیے دار کر اور داکر براوننگ اس کے پہلے رجہ ارموں کے ،مہمان خصوصی جواس موقع کے لیے مدخو کیے گئے تھے ، وہ اینا متنورہ مخربری طور پیش کردیں گے ، اور دستور کو تعلق و آخری شکل دینے کے لیے کھر مجلس بلائ جلے گی، برمی طے ہواکہ اس کے ادکان بی بمیشہ سلمان حضلاء کی اکثریت ہوگی، تاکہ اس کا اسلامی مزاح برقرار ہے، اور وکسی غلط مقص باگروہ کا اکہ کار نہ بننے بائے، یرسب امور اتفاق اراد سے اور ایک خوشگوار اور براز اعتماد فضایس طے ہوئے، وانغیب

سندالله تعالى

مع اربحولان یک نیزی مجلس نداکره و متوره کے بعد ہم اوگ اس کام سے فارغ ہو گئے، اور اکسفور دسے لند انتقل ہو گئے، میراا پہنے دفیق معزید چھے دن اور انگلتان دفیق معزید چھے دن اور انگلتان بین قیام گئے، جس کے دوران ہم نے (MID LAND) کے اہم اسلامی سنٹر عظیم مساجد ، شہور سبینی مراکز اور سلمانوں کی بڑی آبادیوں کے قصبات کا دورہ کیا، اور وہاں خطاب کی باربار نوبت آئی ، اس سلم بین ہم سے بہتے لیٹر (LEICESTER) گئے ، جہاں ہم نے اسلامک فاؤ ، ڈلیٹن کا نقصبل سے معالئہ کیا اور وہاں کے کارکنوں سے خطاب فاؤ ، ڈلیٹن کا نقصبل سے معالئہ کیا وروہاں کے کارکنوں سے خطاب بین کی بھر عرب طلباد کے کیپ (معسکر) ہیں آئے جہاں وہ ال

له جالا قیام وزیزی مروراحدکعنوی او از کر مسلم و بلفر سنوک مکان واقع ساله ( LECON FIELD RD) کین فیلارو در پرر با سنگ و اور سنگ رک قیام ( انگلتان بین مجی العین کے بہاں قیام رہا تھا۔

تبن سوعرب طلباءاورنوجوان جع مق بيان عربي مي مفعل خطاب كيا، اس کے بعد نونیٹن، لولٹ کے دار احلوم، ڈیوزبری کے بلیٹ مرکز، بیژن (LEEDS) اورگلاسگوائے، ہرجگرسلمانوں اور دوستوں نے گرمجوستی، خلوص ومجتت اورطلب ومثوق كے سابھ استقبال کیا،خطایات کامرکیہ وحنوح برطانسیہ بس نیام کرنے والے مسلمانوں کی ذمیر داری، هیچے طریق عمل اورخطرات د نوا ندگی نشاندی متی، لندن میں بیکرار مریث كے عظیم اسلاك سَنٹریس راقم كى عربى بيں تقرير ہوئى، اور وہاں كے عرب تعلين في برجوش فيد مندم اور برتكلف منيانت كى، لندن كتبليني مركزيس بمى بنجت نه كوايك مسوط تقريرا وراكلے دن جمعه ك نمازا داکی ،آخری دنشنبه کو IM FEDERATION) كے بال بين اردو تفزير مون جس مين اطراف و جواب كے لوگ بھی کثیر تعدا دیں شریک تھے،اس کے انگلے ہی دن یکسٹنہ اس حولانی ا کویل ہ بجے یان امریکن طیارہ سے دہل کے لیے والیسی ہوئے۔ دیدنہ الْكَمْرُومِنْ قَبْلُ وَمِنْ مَعُلُّ ـ اس سفرگی اصل سوغلت م ۱ منن جواس سفراوراس کی خصوص محلس کے لیے رمعنان المارک کی أخرى تار يحون ميس عولت كحسائة اورسخت مهرونبت مين تياركيا كمّا كقا، قارينُ كے سلمنے بيش ہے كه اس ميں حرف والسورانِ معزب

ابواسنكي بر - - - المراجع المر нининининин 🎶 нининининин

## الينلام اورمغرب

حضرات!

یں سے بہلے آپ کی اس عزبت افران کا شکریہ اداکرتا ہوں کر آپ نے ایک ایس مؤر تعلق میں سے بہلے آپ کی اس عزبت و خطاب کی دعوت دی ہو ایک فکرائیر دخیال اور موضوع اسلام اور مغرب ، برفکرد بحث کے لیے دنیا کی منہور، فدیم دموئر قر دانش گاہ آکسفور ڈیو نور می کے زیر سایہ اور بہلویں منعقد ہور ہی ہے ، میں خاص طور پر ڈاکٹر ڈی جی براؤ ننگ بہلویں منعقد ہور ہی ہے ، میں خاص طور پر ڈاکٹر ڈی جی براؤ ننگ امضوں نے بھے ایسے اچھے موقع بریا دکیا ، اور اسنے دانشوروں فضلاء اور اسنے دانشوروں فضلاء اور عزیز طلباء سے ملنے کاموقع فراہم کیا۔

ининининини (б) ининининини

مصرات!

بغربي اقوام اورممالك ببسيحس قوم اورملك كااسلامي تھار دیں مدی عیسوی کے اوا خربیں ہی میں سسے بہلے مکنا *بوخی کے* اوّلین نفیف وعکمہ داراً دراس کی افادیت وطاقت کے اولين مظرو نمون ك جبتن إس في متعدد ملم ممالك الخصوص نان کے تحتی تر انظم اور مرس ایک طویل مترت گزاری داس قامرًا ، نوعیت اوراس کے اخلاقی و سیاسی پہلوسے اس وقت بحث واقع نهیں)علی ونفنیاتی طور بریہ بات بان*کل قرین قیاس کتی کہ* اس کواین ان لوا باد بات کے اس سے طاقتور، زندہ اورفقال مذریجے مطابعہ اوراس کی روح کو ش<u>مھنے سے گ</u>ری دل جبی ہوتی <sup>جس کے</sup> ا منی میں دکئ ہزار رس کی طومل مدّرت کے اندوش کی تاریخ معلو ہے، دنیامیں سے ٹراانقلالی کردارا داکساہے، اور نبرز معاشرہ انسانی پرس*سے گہ*را ور دیریا از ڈالاہے، اور پر کہناھیجے ہوگاکیا س<sup>نے</sup> انسانی تهذیب اور اعلیٰ قذروں کو مکیہ فنا ہونے سے بحالیا ، اوران کو زندگی کی ایک نئی اورطومل قسط عطا کی ، وه ایک کسی خیربیندطافت کو چو دیں لے آیا ہو تخریم طاقتوں اور شرسے بنجہ آ زمان کی صلاحیت اور چەمىلەركىنى ئادراس كواپنى پىدائش كامقىيە ئىخىتى كتى،اس خ

زمارنہ کا کائ توڑنے کے بجائے (جساکہ بعفن کھیل عسکری طاقتوں اورجا رفیاد توں نے کما تھا) زمانہ کال کی موڑ دی اور تاریخ کا وصارا بدل دیا،اس کی محنتوں اور قربا نبوں کے سایہ میں نبر ذہب انسان کو اگے كاسفرط كرنار حرف مكن بلكه أسان موا ،ساتوس مدى سيى كى اس دعوت اورحد وجد نعقده توحدكي اليي عالمكرا شاعت كحس کی مثال بھیلی تارنز کے ہیں ملی مشکل ہے، شرف انسانی کو بحال کیا ہمیادا واخرّت انسانی کو ذبین میں دوبارہ رائخ کیا اوراس کو ایک پر معفیقت بنادیا،غورت کواس کے حقوق دلائے،خالق کائنان کے سیارنہ ابیهاگهرارلط،اس سے خوف و محبّت اوراس کی عبادت واستعانت کاایباً قوی جذبه اور اسخ عقیده بیداکیاحس کی مثال ندمی روهایت کی تاریخ میں ملی مشکل ہے ، مالک حقیقی کی رصنا و نوشنو دی کے لیے بے لوت طریقة بردفاہ عام اور خدمت حلق کے کا م کرنے کی ترث بىداكى،ادرعلم كى فدمت والتّاعب اورمبنيف و تاليف كاوه بي مال<sup>ن</sup> جذبه ادر مدسے بڑھا ہوا شوق بیداکیا، س کے بنیجہ میں وہ عالمگیرعلی تحريك ادروعظيم ووسيع كت خامة وجودين آيا، جس كى نظير يجيلي قوموس مي نظر نهیں آنی ، پیسب دہ تاریخی حقائق ہیں جن کا انکار ممکن نہیں۔ أس سپ كاتفامنا بقاكه برطانيه بين جا بجااسلام، قرآن اور برے محدّی برفکر ومطالعہ کے مرکز قائم ہوتے ، اوراس کے وسائل

فياعني كرسائة مساكة ما تع اوراس معومي (OBJECTIVE) مطالعہ کی ہمن از ال کی جال وصلی حنگوں (CRUSADES) کے وس وغرمحسوس الزّات امتهزى اورسياس مقاصد اورمفا دات ہے پروا،اوراس احساس برتری سے آزا دہوتا، جو سامی غلیہ اورطا قتور حكومت كالكثر نفساني نتيحه موتاسيه اور ومفتوح اوكرور قوموں اورملکوں کے علمی سرمایہ اور معتقدات وسلمات کی قدر قومت وا فادیت برمنصفانه عور کرئے سے عام طور پر بازر کھتا ہے بہراں یمی*ن برنوی جامعات کے متعدُوب* اور شعب مطالعات مهلای (islami studies) مغزلبالشاكي تقانت وتهذب west (ASIAN CULTRE کے شعبوں کی افادیت کی تختر اوران کو . (UNDERRATE) كرنا نهبي چاېتا، ميكن مئلاس سے زماده وسيع اوٹین تھا،اورمعاشی وا قتصادی فوائد کے بلے تعلیماصل کرنے سے زیادہ خلوص ، نظاکی گرائی اور ذہن و قلب کی وسعت کاطالہ یمن پیواقتہ ہے کہاس ای*ک میدی سے ز*ا ٹرکی ہیڑے ہیں ، ، برطانیہ اوراس کی نوآ باد بوں کے درمیان ملکرمنز ق ومغرب ننه تی ملکوں کو ( خواہ وہ تہذیب وعلم کا کتنا ہی تمتی

ہوں )حرف دینے ،ان کو بڑھانے سکھانے ،اوراینے کام کا آدی بنانے ہی کا کا مرکباہے، ان سے کچھ لینے اوران سے کچھ فنے کی مزورت نہیں تھی ، بلات راس میں مشرق کی کروری ، ہانے سے جوہبیت وم<sup>حو</sup>بیت بیدا ہوجات ہے،اور نو داعمّادی کی کی کوئی دخل کھا ،ان میںاس ایمانی کیفیت ،اخلاقی حراُت اور دعوتی روح کا نشائیہ بھی نہیں تھا ، جس نے ساتوی*ں صدی سی*ی کے اوائل بیں جزیرہ العرب کے ایک تنبر کے دحم کا پرانا نام بیڑب مغایمه مدینه ترکیا) ایک لور پشین انسان ( روی فداه) کوجس کو حرکا نے نبوت کے منہ سے سرفراز کیا تھا،اس کی ہمتن دلال کردواینے عہد کے دو سے رہیے تہنشا ہوں کو جنوں نے اس وقت کی پوری تمدّن دنیا کیانی ما پُدادی طرح آلب میں بانٹ کمی تقی بعنی قیھ روم برقلاق (HERACLIUS I) (۱۰۰-۱۳۸۱) ورشاه ایران خسردیویز (٩٠٥ - ٩٢٨) كدوه خط لكيم جن ميس ال كو توحیدا وردین حق کی کھلی ہوئی دعوت تھی آپواس نے اوّل الذکر ( فق ردم ) کوفراک کی به آیت نفی به لمصاملا حظامو كمت ببروتارنخ

يكاحك ألكثب تتساكز لے اہلِ کتاب جوبات ہمانے ا درنها ہے درمیان یکساں دیم إلىٰ كَلِمَةُ سَوَآءِ بَيُنْتَا وَ بَينِ كُو اَلاَ نَعَبُدُ إِلاَّ کگی کے ہےاس کی طرف آوا، الله وَلَا لُنْدُوكَ بِهِ وه يه كه خدا كے سوا بم كى كى عباد ذكري اوراس كيسالة كمى جيز شَيْئًا وَكَ يَتَخَيْنَ بَعُضَنَا بَعْضًا اَرْبَإِمَّامِونَ کو نزیک زبنایش اورم میں کون کسی کوخدا کے سواا بین دُوُكِ الله فَإِنَّ لَوَلَّوْا کارسازذ کچے اگر د لوگ (اس فَقُولُوالسُّهَدُ وَلِمَا الشَّهَدُ وَلِمَا نَاً بات کو) نہ ایس تود ان سے مَسْيُلِمُونَ ٥ كهدوكرتم كواه ربوكرم ( فدك آل عمران يهم ۴) اس کا پورا امکان ہے کہ جس دن اس نے پرخطوط لکھوائے اس دن اس کے گویں فاقہ ہواور رات میں چراغ مملانے کے بیے نبل مہ ہودکہ اس کے بیاں اکٹریہ ہو ارہا تھا) اوراس کے بالمقابل جن بادشا ہوں کے نام بیخطوط گئے ان کے غلاموں کے غلام اور ملازموں کے ملازم بھی بسیار خوری سے مریف ہو گئے ہوں اوران کے جانور دینیا ك فنيس كمات بول جواحة احظة الساؤل كوميترنبي متب بھر حباس دین کے مانے والے اوراس دین کی دعوت دے

والے ان ملکوں کے فوج جزلوں ا درار کان سلطنت کے یا س سنجے ، جن كا دُنكا بجر بالقاء اورالفول نے لوجھا كەتمكس غرض كے ليے آئے؟ تو المفول نے کماکہ اللہ نے بمب اس مے بعدول كوبندون كى بندگى سے نكال كرفدائے واحد كى بندگى ميں، دنباك تنگى سے *نکال کر*د نیا کی وسعت میں، اور مذاہب کی ناانصا فیو*ں سے* نکال کراسلام کے نظام عدل یں داخل کر*یٹے، بھے*ان کے اس کھنے بر جرت بنیں کہ ہم اس لیے آئے ہیں کہ تم کو بندوں کی بندگ سے نکال کر فدائے وامد کی بندگی میں داخل کرس کہ دواس وقت عقدہ توصد کے واحد داعی اورانسا نوں کی آزادی کے تہنا علمہ دار تھے <sup>ہی</sup>ن اس يرتعت بيحكه ان صحرائشبول اورفافه مست انسانوَں نے انتخفیتوں سے جولاکھوں مربع میل زئین پرحکومت کرتی تفیس اور جن کے لیے ش وتنتم كے سارے دسائل مهتا ہے، ير كيے كماكد بم نم كود ناكت كى سے نکال کردنیا کی وسعت بیں لاناچاہتے ہیں جاس سے معلوم ہوتاہے کہ دہ ان بالانتیں انسانوں کو فابل رٹسکے تھے کے بحالے قا<sup>ب</sup>ل رخم تحقے تھے،اس لیے کہ وہ ان کی نظر بیں فس بری کے اسپر عا دان اورخودساخنه معياروں كےغلام، اپنے سے كمتر انسانوں كے محتاج، اے رحی بن عامر کی فننگورستم کے دربار میں ، ملاحظ مو، البدلیہ والمہایہ لا بناکشرے ، مساطع برد

--پے خوبھورت وخوش نوا پرندہ کی طرح سفتے ہو موسے کے بنجرہ ان اینیانی ومشرقی ممالک سے جوبطانیہ کے زیرا قنداریا زیرانظام من بوذبين وباصلاحك ونوان برطانوى يونيوسيول سے استفاده کے یلے جاتے کتھے ،ان میں کم ہی لوگ خداا عنادی اور نو داعتادی کے اس جہرے متعن ہوئے تھے، جودہاں کے اگر اسا تذہ بہیں توہم درجہ طله اور ہم عرسا تقبوں کو بھی اسلام کے گھرے اور سجنیدہ مِطا بعید بر آماده کرسلین، اور مبدید نهندیب کی جمک دیک سے ان کی آنتھسیر أس موقع برناانصافی موگی اگرسم ان جنداعلی نعلیم یا خه م نوجوانوں کا ذکر نے کریں جواں برطانوی جا معات اوران کے اس نظام کیا يەنوشەچىس ئىفے بيومنىدوستان مېرالج موجېكا تقااور جھوں ـ ربزی زبان کواینے انہار خیال کا ذریعہ بنایا، اس میں اہل زیائے داد تحسین حاصل کی ا دراس ملک کے منحد د دانشوروں ا در تقتین نے اس کا اعز اف کیا کہ اکنوں نے ان کی معلومات ہیں اصافہ کیا اوران کوفکری غَذامتا کی،ان میں سے ایک دائث آ زیبل سستی امیرعلی تھے جنا کی کتاب (SPIRIT OF ISLAM) کے متعلق مستشرق

(OSBORN) نے لکھا سے ر

" بیتماب یفینا داد تحسین کی متی ہے، اس کاطرز بیان بتا آبا ہے کہ مصنف کو انگریزی پر مجر بور قدرت ہے، کم ایسے اہل زبان ہوں گے جومصنف کے اسلوب کا مقابلہ کرسکیں، یہ اسلوب ان عیوب و نقائف سے باک ہے جن میں ہندگو کے انگریزی تعلیم یا فنہ عام طور پر منبلا ہیں، مسلمانا ن مندکو مبارک ہوکہ ان میں ایسے افراد مجمی ہیں، جواس مقام بر فائز مبارک ہوکہ ان میں ایسے افراد مجمی ہیں، جواس مقام بر فائز مبارک ہوکہ ان میں ایسے افراد مجمی ہیں، جواس مقام بر فائز مبارک ہوکہ ان میں ایسے افراد مجمی ہیں، جواس مقام بر فائز

دوسری شخفیت، واکس محراقبال (کینشب) کی ہے، جن کی کا ب آب اسرار خودی سے اللہ (کینشب) کی ہے، جن کی کا ب آب اسرار خودی (SECRETS OF THE SELF) کا لندن پونیورٹی کے نامور پروفیسر مرشر نکلسن نے انگریزی میں ترجمہ کیا، ، دسم ب ناگار کی متعلق مختلف زبانوں میں جومختلف رسائل اس میں نا ناگیا کہ ان کے متعلق مختلف زبانوں میں جومختلف رسائل

له منفول از " زمساء الاصلاح فی العصر العلبیث «فاکٹر احدامین ہے» مطبوعہ لجنہ اتبالیف والتزجہ والننز فاہرہ۔

اورکتامیں نکمی گئ ہیں،ان کی نغداد دوہزارسے کم نہیں، جن بیں ایک

یری تعدادا نگرزی کن ورسائل کی ہے۔

اس موقع پر سندوستان کے نامورل ڈر پفلافت اور تحر آزادی کے زروست نعتب،اس کوعوامی زندگی میں داخل کرنے والر اورمیدان میں لانے دلے بر بوش اور بہا در میلمان ، انگرزی کے ایک منحمے ہوئے اہل قلم ، کامیاب صحافی ، اور فادرانکلام مفرّ مولانا محمل یڈیٹر (COMRADE) کی ہے اختیار یاد آت ہے، جواک کی اس اولادری سغورڈ کے فارغ ننے ، اورٹن کے نامر کے مابھ رسولگئن (OXON) ا تاربا ہے، تین پیچندافوادان ہزاروں کی نعداد سے متحادز، ذہین و ماصلاحیت نوجوالوں میں (جو مندوستان سے انگلیند تعلیم حاصل کر كے ليے جاتے تھے، اور سال سے وكر بال سے كراتے تھے ، اور سال سے وكر بال سے كراتے تھے ، اور سال نمک کے را بریں ،اس مریک طرفہ کارروانی سے دونوں ملکوں کوسلاگا کی طرف ده تو مهنه میمول ، حس کی توقع متی ، ایک طرف برطانسه کو، جها*ن اس کی وسیع ایشانی نوآبا دیات سے مزاروں کی تع*دا د*یں مسل*م نو ٔ حوان تعلیم کے لیے آتے ہتھے، دوسری طرف ذانس کو ،جہاں نثالی ا ذیف کے ذیرا قبدار مکوں سے سیکروں نو جوان آتے تھے، اسلام کی طرف سنجيد كادرا مزام كے سائد توم كرنے كانوت بهس آن، اس بیے کہ رنو توان اس توش، خو داعمّادی ،اور دمونی ر درح سے خالی تھے، بوسالوس مدی عیسوی کے دس کے ناخواندہ باکم خاندہ ع بوں میں یال ٔ جاتی می م حالانکہ ان کے اُور روم واہران ۔

نرقیا فیة ممالک کے درمیان نبیذیب و نرقی کا جو تفاوت اور ناسب تفاده اس سے کہیں زیادہ تھا جتنا ہند دســـــتان ومعرا ورننالی اذبیتر کے نوج انوں کے اور مغربی ممالک کے درمیان تھا، یہ نوجوان مغربی تہذیب درق سے اینے ہی مکوں میں آشنا ہو چکے تھے، اوران کے للک ساتویں صدی مح جزیرة العرب کے برا برسیا ندہ اورسیت ا*س صورت مال نے جس کی ذمہ داری فریقین پرعا یکہوتی ہے،* اسلام كااس سطح سه مطالعه كرف كاموقع فرابم نهيب كراجس كا ومتحق کنفاء اورس کی ہرحال میں اور ہرز مار میں ایک نوخیز ترقی پذیرادر حقیقت پیند نهذیب اورمعا نثره کو صردرت ہوتی ہے ، انیسوس صدی کے وسط میں جب سائنس اور ٹکنالوی نے برق رفتاری کےساتھ ایناسفرنٹردع کیا ،اس کا زرّیں موقع تقاکہ ندب سے (حس کا سے زندہ اور نوانانما ئندہ اسلام تھا علم وطاقت کے استعال کے بیج مقاصدا درانسا بینت کی خدم'ت کا ایسح جذبہ لیا مِا تا منبط لَفْس كى طافت حاصل كى جاتى اورقبيت NATIONA) (LISM) اورولن ب*یرتن سے* بالا نزاحزام انساینت اورمساوات اقیام وملل کا نفطہ نظراورطریق فکریدا کیاجاً تا، اور قوموں اور ملکوں کے درمیان طاقت کے مظاہرہ کی اس مجنونامذریس سے پر ہر کیاجاتا، جس نے دنیا کواس وقت خوکٹی وخود سوزی کے مقام پر کھڑا کر دیا ہے،اورجن کے ہاکہ میں دنیا کی تیا دت مقی ان کے کان اس عداسے ر اتناہونے کہ :۔ وه (جو) آخرت کاگھر (ہے) يْلُكَ الدَّ ارَّ الْأَخِيتَرَةُ تَعْمَلُهُ اللَّهِ مِنْ لَا ہم نے لیے ان لوگوں کے ہے انیار) کررکھاہے جوزین میں يُسِنُيهُ وَنَ عُمَلُوّاً فِي مربلندى اورضا دكاارادهي الْإَرْضَ وَلَكِانِسًا دَّاوَالْعَا قِبَهُ لِلْمُتَقِيدِينَ م كرتَد، اورانجام (بيك) نو (سوره قصص ۸۳) برمبزگاردن بى كاب اگرسائنس اور ککنا بوجی کے ساتھ ،خوب خدا اورا حزام انسابہت اورغِرمحدو دطا فتور وسائل کے ساتھ صالح مقاصد، اور کیے نہ کہ مسابقت کے بجائے مذبہ تعاون بیدا موتا (جومرف ایک زندہ اورحیات بخش مذہب ہی عطا کرسکتا ہے ) نوآن دینا کا نقتہ ہی کھ اور ہوتااوران متحارب منفرقی ومغربی کیبیوں کے بحائے جن کی اہمی رقابت نے نہذیب انسان بلکنسکِ انسانی کے فنا ہوجانے کا برومت خطو ببداكرديا سه بيردنياايك نوش اسلوب من اندان کی طُرح زندگی کبسترکرتی نیکن ما دّی علوم، سائنس اور گینالومی اور کیمر ساست (Por ITICS) کی بے تیداور آزاد ترقی نے دنیا کولینے م خر

*ے ٹوکٹنی کرنے کے خ*طرہ سے د وجار کر دیا ہے ، اورا فنال کے بقول ب وه فکرگستان ٔ جس نے بایں کیا نے طرب کی طاقتو کھ اس كى بيناب بجليون سيخطر برب اس كا تنيار بمبس ما ننا برك كاكه مارى جديد تهذيب اور بوجود فكرى قيادت عامترة إنساني كى ذمه دار بال سنجالية وللها واوتبار كرين اورانسان کی سپرت سادی میں بُری طرح ناکا م رہی ہے ، وہ سورج کی سنعا عوں کو رُ فتارِرَسکیٰ ہے، دہ خلامیں سفرکے کے لیے محفوظ دسریع السرَّلات لِرَمْتَىٰ ہے، وہ انسان کوچا ندا دَرِبتّار و*ں پر پہو*نچاسکتی ہے ُوہ ذراً تی سے ٹرے بڑے کام لے سکتی ہے،وہ ملک سے عزبی دور لت ب، وعلم وبركوا خرك نفط وردج يربيني اسكن سد، وه يورى كى پوری قوماورایک ملک کی آبادی کوخواندہ تغلیم یافیۃ بناسکی ہے، اس کی ان کامیا بیوں اور فیوحات ہے سے کوانکا ٰ کی گنجائٹ نہیں میکن وہ صالح اورصا حب یغنین افرا دیبداکرنے سے بائکل عاجزہے، ا در بہی اس کی سیسے بڑی ہا کا می اور پدشتمتی ہے، اوراسی وجہ سے صدیوں کی مختیں صنا کئے اور بریاد ہورہی ہیں ،اورساری دنیا ایوی ادرا نتنار کانتکارہے ، اوراب اس کا سائنس اورعلم پرسے بھی اعتقادا کھ رہاہے ،اندلیٹہ ہے کہ دنیا بیں ایک شدیڈر ڈعمل کی

اوركم ونمترن كےخلاف بغادت كے دوركا آغاز ہوجائے إفراد ني معصوم اورصالح وسائل وذرائع كوبمي فاسد ملكه آليز ضا دو نخریب بنادیا <sup>ا</sup>یے، فام داور کمزور تحتوں سے کوئی صالح اور مصنبوط سفیینه تبارنه بس موسکنا، یه بانکل مغالطه اورخام خبالی ہے كه فاسد تخنز علاحده علاحده فاسد كمزورا ورنا فابلِ اغناد 'بيس, بيبن جب ان کوایک دورے سے جوڑ دیا جائے ، اور ان سے کوئی سفینہ نیارکیاجائے توال کی فلب ماہریت ہوجاتی ہے، اوروہ صالح بن جانتے ہیں، رہزن اور چورعلاحدہ علاحدہ توریزن اور چورہیں، بیکن جب ده این جماعت بنالین تو پاسالون اور ذمیر دارانسالون کی ای*ک مفدّ س جماعت ہے، نی فگری ق*یاد *ت نے جو*ا ذار دبنیا کو عطا کئے ہیں، دہ ایمان ولفنن سے خال، صغرانسان سے عیاری، سے محروم ، مجتن و خلوص کے مفہوم سے نا آست نا ، انسائيت كي شرف والحزام سے عافل بي، وه الولدت وعرش کے فلسفہ سے وا فف ہیں باحرف فزم پرئ اورولن کوئ کے مفہوم لوعبت اورصلاحت كےا داد خواہ حمد، ي نظأ کے سربراہ ہوں، مااشنراک نظام کے ذمیر دارسج*ی کوئی ک*ھ

ادران پرخدا کی مخلوف ا درانسا لی کنیم کی قتمت کے ہاڑے ہیں نہمی

اعمادنهين كياجاسكنا به

ایک آیسے نازک مرحلہ بیں کہ ایک ملک کی ختمت ہی نہیں ، نسانى تبذيب زوال وفنا كے خطرہ سے دوجار ہو،معتدل ومتاط کوششنوں اور متوسط سلح کے اصلامی تعلبی کام کرنے والوں سے بنس جل سكنا ، معندل و رسكون ، NORMAL ، حالات بي ان ك افاد ت سے الكارنبس الكن اكب السيخ معتدل حالات ميس كه انسانیت موت وحیات کے دوراہے برجاکرکھ ای ہوگی ہے، اعلی درمه کی اخلا فی جرأت، زبالی، خطر پسندی ا درمهمَ جول ٔ ا در عبفری " GENIUS) السالون كى صرورت معداور الفيس لوكول فيم دوريس تہذب انسانی کوموت کے منہ سے نکال لیاہے ،آ ب مجھے معاف ری، ده مغرب سے امنی علوم عراب (SOCIAL SCIENCES) ائمس وصنعت اورساست ونطرحكومت س نرى قدآ وتخفيتس پیداکیں ، جغوں نے این کاوٹن وکو<sup>ل</sup>شش سے دنیا کا نقت مدل دیا ، ساری دنیانے ان کی برتری تسلیمرکرلی،ادران کی محننوں اور نخے.لو*ں سے* فائده الما ناح دري تجها، اس معرب كى فضا برع صد سي حود طارى ہے، دہاں اب تَهذيب ومعاشرهُ انساني كُ نِيُ قيادت كے ليے اورسائنس اور ککنالوی کارخ نخریب سے تعمر کی طرف موڑنے اور

صبط نفس کی قوتت بیدا کرنے بمعاشرہ کو پنظمی ملکہ نبرد آ زمانی سے بچام کے لیے اور حربیف طاقتوں اور متحارب کم ہوں میں انحاد بیدا کرنے کے یے بین انقلابی شخفیتنوں اورجس وادائے فلندرانہ ، اور مرائت بمرانہ " كافرورت ب، ال معمرب عصد الله به، آج سيادن مرى بہلےمغربی علوم کے فاصل اورمغرب میں طویل قیامر کرنے والےمفکر ا قبال نے مغرلی نزندے اور ماحول کے منعلّق کما تھالیہ بادا بام كربودم درخسنان فرنگ جام اوردون تراز آبئه اسكندراست جلوهٔ اوب کلیم استعلهٔ اعب ملبل عفل نایروا، متاع شن راغارت گا<sup>ت</sup> در بوایش گری که آهد ناباندست رندا بن میخار را یک بغرش مناه نیست ا قبآل یہ کہنا چاہتے ہیں کہ مغرب تیں خدا کی معرفت کے امراب اوراس کی تعدرت کی نشا نیاں ہیں، لیکن کوئی ایسابا توجنق انسان نہیں، جواً مانى تعبلات سے بنيفان وعرفان حاصل كركے و شان كلى الحرائة دعوت الى الله اوخلن كى بدايت كاكام انجام دد، بهان ما دين كا طوفان اور النَّا اُحْيُ وَأَمِينَ عُنَّ " (بيس زيده كرتا بيون اور مارتا بيون) ك له بيام شرق مشكل - كه بحضرت ابرابيم عليه مسلام كوزمانه ك باوتناه اوزا ور محماكم في كا كفاج كوعام الوريد المرود "كے نام سے يادكرت ميل -

نری موجود ہیں بسکن ابرام بی خلیل البار کا سیجا بیرونہیں جواس کے ماننے سے ما ف انکار کر دے اورا علان کرے کہ \* رَقّی الّذَی بَحِنی وَ بِعَینْ ہِ : (میرا پروردگاری ہے جوجلاتا اور مارتاہے) پھرامتحان کی آگ میں یے محایا کو دبڑے اور اس کوکل وگلزار بنا دے۔ بہاں کی فضا جوجینیوں کے دھویں اورمعامتی سرگری سے کرم تعلوم ہوتی ہے،حقیقتًا ایسی ک<sup>ے</sup> بہت*ہے،ج*س میں موزدل اور آهِ بنيّا ب نابيد ہے، بياں كى ذبابت دونت عشق كى مثن اور تاع تعلب کی دہزن ہے ،اس میخانہ کا رندہی اگرمرسی پیس گرناہے نویہ سے اس کا حماب نگالیتاہے، اوراس کے نتائج کو مونے لیناہے، یہ وه بغزش مسنانه نهبس من بارباع بد قديم كي عقلاه وحكماء كوليخ طرزعمل يرنظ ناني كرنے اور سرمت خواب دنیا كوچونكا دینے كا كام کما، یہ ایک سوئے سمجھے منفعوبہ کے انحت اور مقل وخرد کے بیرہ کے درمیان ایک افدام ہے ، حس سے رفتار نمار اور ففا مے میخا مذیر کونیُ اثر نہیں پڑتا ۔ اب نهذبب انسال اورخود مغرب دحس کاایک معزز فرد رطانیه بهی ، بو موزم و بهت ، ذبانت اور حوصله مندی کی ایک شاندار<sup>تا برخ</sup> رکھتاہے)کو بچانے کے لیے ایسے ہی نے تعقیب جھیفت بسندارن اورقلندرانه بن فكرى على والفسلالي جدوجيدكى عزورت مع بحاك

